

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 58 (1978)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Coups d'œil sur l'économie franco-suisse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Coups d'œil sur l'économie franco-suisse

En ce dernier quart de l'année, l'actualité économique franco-suisse est entièrement dominée par le **problème monétaire**, c'est-à-dire par l'envolée du franc suisse par rapport à l'ensemble des monnaies. Quelles que soient les difficultés que cette évolution engendre dans les échanges entre les deux pays, force est de constater que vu sur une longue période, l'écart entre le franc français et le franc suisse est presque modéré... Début octobre et par rapport à la situation de vingt mois auparavant, le franc français s'est inscrit comme le Mark allemand en baisse de 29 % contre le franc suisse, alors que la baisse était de 30 % pour le DTS et de 37 % pour le Dollar US. Pour la Suisse, le problème principal est constitué par la baisse des monnaies allemande et américaine représentatives de deux marchés encore relativement « substantiels » pour les affaires qui s'y traitent. Après les mesures prises par la Banque nationale suisse le 1<sup>er</sup> octobre, il est vraisemblable que les autorités monétaires démantèleront plutôt qu'elles n'aggraveront l'interventionnisme administratif pour orienter le cours du franc. L'idée selon laquelle mieux vaut faire confiance au marché qu'aux tigres de papier d'une administration au demeurant peu rompue au dirigisme, reprend nettement le dessus. Quitte à renforcer les interventions sur les marchés des changes et surtout les efforts en vue d'une meilleure coopération monétaire. Les mesures d'inspiration dirigiste mises en place depuis trois ans n'ont pas produit de résultats convaincants, concède-t-on à l'institut d'émission suisse.

La Suisse se propose de renforcer sa **coopération avec l'Euratom** dans le domaine de la fusion thermonucléaire contrôlée et de la physique des plasmas. C'est ce qui ressort d'un message du Conseil fédéral au Parlement. Il s'agit d'un volet de la politique énergétique des autorités suisses. Étant donné que les énergies solaire, géothermique et éolienne ne pourront tout au plus jouer qu'un rôle d'appoint et que la fission de noyaux atomiques lourds posera également des problèmes d'approvisionnement à terme, l'espérance pour l'avenir repose sur la fusion thermonucléaire contrôlée. Celle-ci pourrait un jour assurer l'approvisionnement énergétique à partir de ressources naturelles abondantes et universellement répandues. C'est la raison pour laquelle, explique le Conseil fédéral, la Suisse a le plus grand intérêt, sur le plan de la politique de la recherche, à coopérer avec l'Euratom. Elle pourrait ainsi prendre part au développement de techniques nouvelles qui « pourraient contribuer un jour à la diversification de notre approvisionnement en énergie ». Entre 1979 et 1983, la Suisse apportera une contribution de 34 millions (suisses) à l'Euratom (dont elle n'est pas membre).

En début d'automne, la **hausse du coût de la vie en Suisse est tombée à moins de 1 % par an**. En septembre, en effet, l'indice du coût de la vie calculé par la statistique officielle a baissé de 0,2 %, faisant ressortir un solde de hausse sur douze mois de 0,8 %. Ce léger fléchissement s'explique directement par le recul des prix alimentaires (— 0,7 %) et du coût du groupe chauffage-éclairage (— 2,0 %). Ce sont là pour une bonne part les conséquences de la hausse du franc suisse par rapport aux autres monnaies. Étant donné que les importations de biens de consommation et de produits énergétiques se montent à 13 % du PNB suisse, certains observateurs sont d'avis que le coût de la vie aurait plus nettement baissé si la hausse du franc avait été effectivement répercutée en totalité sur les prix à la consommation.

## BUHLER-MIAG

### NOS ACTIVITÉS :

#### Dans le Secteur des Machines et Installations pour la Fabrication de Produits Alimentaires :

- Biscuiterie, biscotterie
- Fabriques de pâtes alimentaires
- Installations de préparation dans divers secteurs industriels
- Industrie de la confiserie et de la chocolaterie
- Industrie des huiles alimentaires
- Silos et installations de transbordement pour produits en vrac
- Minoterie, semoulerie
- Industrie de produits alimentaires spéciaux

#### Dans le Secteur des Produits non-alimentaires :

- Installations de manutention de produits en vrac et en charges isolées dans divers secteurs industriels
- Véhicules de manutention interne
- Fabriques d'encre d'imprimerie, peintures et vernis, savons, et industries apparentées
- Génie chimique
- Cimenteries et installations pour l'industrie des minéraux non-métalliques
- Installations pour la protection de l'environnement

Tour Aurore - Place des Reflets - Quartier Alsace

Cedex n° 5 92080 Paris Défense 2

Tél. 788-33-11

Telex 620833 F

- Installations de chargement et déchargement de navires pour produits en vrac et en charges isolées
- Malteries et brasseries
- Industrie des aliments composés pour les animaux

- Installations et machines à couler sous pression les alliages non-ferreux
- Installations et machines à injecter et à transformer les matières plastiques